

## MISIÓN

Como profesionales, nuestra misión es colaborar con el personal, las familias y los individuos para promover servicios enfocados en la recuperación, basados en el bienestar y el tratamiento de los traumas, que mejoren la recuperación personal. Al compartir nuestros caminos individuales, esperamos mejorar, impactar y cambiar vidas para mejor.

### En nuestro trabajo, servimos para:

- Ser ejemplos vivientes de bienestar y recuperación
- Promover sistemas orientados a la recuperación
- Proporcionar capacitación y educación actuales basadas en la recuperación
- Desarrollar y proporcionar servicios de apoyo
- Asegurar la participación y potenciación de las personas
- Identificar y difundir información y recursos actuales basados en la recuperación... para consumidores y proveedores de servicios de salud mental.



## LA VISIÓN DE LA DIVISIÓN DE SALUD MENTAL DE IDHS

Es la Visión de la División de Salud Mental que todas las personas con enfermedades mentales se recuperan y sean capaces de participar plenamente en la vida y la comunidad.

### Subdirector/Embajador

Servicios de Bienestar y Recuperación  
200 South 2nd Street, Suite 20  
Pekin, IL 61554-4088  
(309) 346-2094

Visite nuestro sitio web en:  
[www.dhs.state.il.us](http://www.dhs.state.il.us)



Los programas, actividades y oportunidades de empleo en el Departamento de Servicios Humanos de Illinois están disponibles y son accesibles a cualquier individuo o grupo sin considerar la edad, sexo, raza, orientación sexual, discapacidad, origen étnico o religión. El departamento es un empleador que ofrece igualdad de oportunidad de empleo, practica acción afirmativa y tiene programas de acomodaciones razonables.

DHS 4660S (N-01-17) Recovery Services Development  
Printed by the authority of the State of Illinois.  
500 copies P.O.#17-0772



State of Illinois  
Department of Human Services

## DESARROLLO DE SERVICIOS DE RECUPERACIÓN



Desarrollando Sistemas de Cuidado  
Orientados a la Recuperación a través  
de la Fuerza de Experiencias Vividas



## ● DEFINICIÓN DE RECUPERACIÓN

El Grupo de Desarrollo de los Servicios de Recuperación del DMH (RSDG) respalda la definición de recuperación proporcionado por la Comisión Nueva Libertad, 2003:

“La recuperación se refiere al proceso en el cual la gente es capaz de vivir, trabajar, aprender y participar de lleno en su comunidad. Para algunos individuos, la recuperación es la habilidad de llevar una vida plena a pesar de su discapacidad. Para otros, la recuperación implica la reducción o remisión completa de síntomas.”

## ● PRINCIPIOS RECTORES DE RECUPERACIÓN

DMH RSDG respalda los 10 principios que guían la recuperación delineado por la Administración de Abuso de Sustancias y Servicios de Salud Mental (SAMHSA, 2012):

- Esperanza
- Iniciativa Propia
- Multiplicidad de Senderos
- Enfoque Integral
- Apoyo entre Pares
- Relaciones Humanas
- Cultura
- Confrontación de Trauma
- Fortalezas/ Sentido de Responsabilidad
- Respeto

## ● VALORES

Como miembros de la DMH RSDG, sirviendo como Especialistas de Apoyo en Recuperación dentro del sistema de salud mental público, valoramos:

## ● BIENESTAR PERSONAL

La intención específica de cada profesional es dar prioridad a su salud integral mediante la planificación proactiva de la vida, incluyendo la identificación y respondiendo a factores de estrés e indicadores personales.

## ● EDUCACIÓN

La activa y continua búsqueda de conocimientos actuales, habilidades y aptitudes. Aplicación y difusión de estos conocimientos para fomentar el desarrollo de sistemas de cuidado orientados a la recuperación.

## ● COLABORACIÓN

El proceso de comunicación y cooperación entre individuos y organizaciones, en un ambiente de apoyo y respeto, para trabajar juntos para resolver problemas comunes.

## ● FRASES DE RECUPERACIÓN

*“Para mí, la recuperación es un proceso de por vida. . . El camino para uno descubrir sus verdaderos colores y dejarlos brillar a pesar de la neblina que a veces opaca el arco iris.”*

-Suzette Mack

*“Tengo esquizofrenia, pero eso no es quien Yo soy. Tengo esquizofrenia, pero la enfermedad no me domina.”*

-Brandon Hahn

*“Los miembros de la familia no pueden creer lo bien que me he recuperado de la esquizofrenia, y me regañan por ver el vaso medio vacío y no medio lleno. El pasado fue medio vacío. El futuro promete ser medio lleno.”*

- Desconocido



# Raíces Comunes, Ramas Diversas